



Eisbericht Nr. 61

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 92

Nr. 61

Donnerstag, den 07.03.2019

1

Übersicht

Die Bottenwiek und Norra Kvarken sind fast vollständig mit Neueis, dünnem ebenem Eis, 10-40 cm dickem dichtem bis sehr dichtem Eis und bis zu 65 cm dickem Festeis in den Schären bedeckt. In der Bottensee liegt in den Schären und geschützten Buchten Festeis oder dünnes ebenes Eis. Außerhalb davon kommt an der finnischen Küste Neueis, offenes Wasser und lockeres Eis und an der schwedischen Küste im Norden Neueis und im Süden offenes Wasser vor. Im östlichen Finnischen Meerbusen ist abseits des 5-45 cm dicken Festeises in den Schären 3-35 cm dickes, dichtes bis sehr dichtes Eis und weiter draußen Neueis und entlang der nördlichen Küste offenes Wasser zu finden. Im Rigaischen Meerbusen liegt entlang der nordöstlichen Küste und zwischen den Inseln Eis unterschiedlicher Konzentration.

Overview

The Bay of Bothnia and Norra Kvarken are covered by new ice, thin level ice, 10-40 cm thick close and very close ice and up to 65 cm thick fast ice in the archipelagos. In the Sea of Bothnia, there is fast ice and thin level ice in the archipelagos and in sheltered bays. Further out, new ice, open water and open ice occur at the Finnish and at the Swedish coast, new ice can be found in the north and open water in the south. In the eastern Gulf of Finland, off the 5-45 cm thick fast ice in the archipelagos, there is mostly 3-35 cm thick, close and very close ice, and further out new ice as well as open water in the north. In the Gulf of Riga, ice with varying concentration can be found at the northeasterly coast and between the islands.

Bay of Bothnia

In the northern inner archipelagos, 20-65 cm thick fast ice occurs. Off the fast ice, a lead covered by thin ice is running from Bothnia Buoy to Holma. Further south, 20-40 cm thick very close ice, in places heavily ridged, can be found. West of the line from about 12 nm east of Falkensgrund over 16 nm west of Nahkiainen to about 15 nm west of Ulkokalla mostly thin level ice exists. Southeast of Simpgrund is an area of 10-40 cm thick very close

ice. In the southern archipelagos, there is 20-40 cm thick fast ice. Further out, there is 10-40 cm thick very close and partly heavily ridged ice at the Finnish coast. West of the line from about 6 nm northwest of Kokkola lighthouse to Mikkelsaaret, 10-30 cm thick level ice occurs. Light to moderate frost will cause new ice formation and ice growth. Ice drift is mostly to southwesterly and westerly directions.

Norra Kvarken

In the Vaasa archipelago, 25-40 cm thick fast ice occurs up to Ensten, followed by 10-30 cm thick very close ice to south of Vaasa lighthouse. At sea,

10-30 cm thick ice and new ice occur. Along the western coast and west of Holmöarna 20-35 cm fast ice and thin level ice are present. In the south-

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisauskünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

ern part, new ice has formed along the Swedish coast. At the Finnish coast temperatures vary around the freezing point, ice drift is west- and northwestwards and significant changes are not

Sea of Bothnia

At the Finnish coast, there is 10-30 cm thick fast ice in the archipelagos followed by an about 10-20 nm wide belt of new ice and 10-30 cm thick close ice. Along the Swedish coast, there is 10-40 cm thick fast ice in the archipelagos of the northern part followed by some new ice. On the Ångermanälven the fast ice or very close ice is 20-40 cm

Archipelago/Åland Sea

In the Archipelago Sea, 10-25 cm thick fast ice and thin level ice can be found in the inner archipelago. Along the fairways, open water and in places new ice occur. In the Åland Sea, there is 5-10 cm thick

Gulf of Finland

In the eastern part of the Gulf of Finland, 30-35 cm thick fast ice occurs from St. Petersburg to the lighthouse Tolbuchin. Further on, there is very close 20-35 cm thick ice up to the island Seskar followed by very close new ice. In the Vyborg Bay, there is 35-45 cm thick fast ice followed by very close new ice in its entrance. In the Bjerkesund and its entrance, very close new ice occurs. In the Luga bay, 20-35 cm thick very close ice and in its entrance 5-10 cm thick very close ice can be found. Along the northern coast, there is 10-20 cm

Gulf of Riga

In the Pärnu Bay, there is a rotten fast ice belt near the coast, followed by 5-40 cm thick ridged very close and open ice up to Kihnu-Ikla. Up to Kihnu-Shoal-Salacgriva, very open drift ice can be found. Near the coast and in shallow bays of Väinameri

Northern Baltic

On the lake Mälaren, there is rotten fast ice with some cracks and open areas. In the eastern part, mostly open water occurs. Thin rotten ice or open ice occurs in sheltered regions along the Swedish

Skagerrak, Kattegat, Belts and Sound

On Lake Vänern, there is rotten ice in the northern archipelagos. Temperatures are mostly above the

expected. At the Swedish coast, light frost may cause new ice formation. Ice drift is west- and southwestwards.

thick. In the southern Sea of Bothnia, there is 5-20 cm thick fast ice in sheltered bays and the archipelagos. From Hudiksvall and northwards, new ice has formed along the coast. Temperatures are slightly above or around the freezing point. Some of the new ice may melt. The ice drifts in northwesterly and later in northerly directions.

rotten level ice or fast ice in sheltered areas. With temperatures slightly above 0°C, there may be some ice melting.

thick fast ice in the western and 20-35 cm thick fast ice in the eastern inner archipelagos. Further out, in the east, open water and in places new ice formation is present. At the southern coast, there is very close and open drift ice near the coast of the Narva Bay and further out, new ice occurs. In the Kunda Bay, new ice has formed near the coast and at the Tallinn and Muuga bays, open water occurs. Temperatures are slightly above the freezing point and there may be some rain. Therefore, some ice may melt. Ice drift is northwards.

there is 5-20 cm thick rotten fast ice. Further on very open drift ice occurs. Temperatures are slightly above the freezing point and there may be some rain. Therefore, some ice may melt. Ice drift is mostly northwards.

coast of the northern Baltic Sea. Temperatures are mostly above the freezing point. Therefore, some of the remaining ice will melt.

freezing point. Therefore, some of the remaining ice will melt.

Dr. S. Schwegmann

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kW	Ice Class	Begin
Estonia	Pärnu	1600 kw	IC	19.01.
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	4000 dwt	IA	30.01.
	Raahe and Kalajoki	2000 dwt	IA	30.01.
	Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	IA	02.02.
	Vaasa	2000 dwt	IC	28.01.
	Kaskinen	2000 dwt	IC	02.02.
	Uusikaupunki	2000 dwt	II	26.02.
	Kristiinankaupunki, Taalintehdas, Förby, Koverhar, Lappohja, Inkoo and Kantvik	2000 dwt	II	26.01.
	Kotka and Hamina	2000 dwt	II	26.02.
	Loviisa and Mussalo	2000 dwt	II	22.02.
	Pori, Rauma, Helsinki and Sköldvik	2000 dwt	II	30.01.
Russia	Vyborg	-	Ice 1	06.02.
	Primorsk	-	Ice 1	12.03.
Sweden	Karlsborg - Skelleftehamn	4000 dwt	IA	06.02.
	Holmsund - Örnsköldsvik	2000 dwt	IB	06.02.
	Ångermanälven	2000 dwt	IB	21.01.
	Härnösand	2000/4000 dwt	IC/II	31.01.
	Söraker – Öregrund	2000 dwt	II	18.02.
	Lake Mälaren	1300/2000 dwt	IC/II	15.02.

Estonia

Icebreaker: EVA-316 assists to the port of Pärnu.

Finland

The Saimaa Canal is closed for traffic.

The traffic separation scheme in the Quark is temporarily out of use from 1st February.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing the latitude 60 N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +46 10 492 7600.

Vessels bound for ports in the Bay of Bothnia shall report to Bothnia VTS 20 nautical miles before Nordvalen lighthouse on VHF channel 67.

Icebreaker: KONTIO, OTSO, POLARIS, URHO and SISU assist in the Bay of Bothnia. THETIS assists in the Quark. ZEUS assists in the Sea of Bothnia.

Russia

From **17th of December** tow boat-barges will not be assisted to **St. Petersburg**. From **25th of January** vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **10th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vyborg**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **21st of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vysotsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **25th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Primorsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **12th of March** tow boat-barges will not be assisted to **Ust'-Luga**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

Icebreaker: Several icebreakers assist vessels to the port of Primorsk, Vyborg, Vysotsk, Ust'-Luga and St. Petersburg.

Sweden

The transit traffic west of Holmöarna is prohibited from 23th of January.

Vessels bound for ports with traffic restrictions in Gulf of Bothnia shall when passing Aland Sea, latitude N 60 degrees, report to ICEINFO on VHF channel 78: Stating ATP, destination and ETA.

Request for dirways can be sent to iceinfo@sjofartsverket.se. Arrival report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATA, ETD and next port of call. If ETD has changed, notify ICEINFO immediately. Departure report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATD, next port of call and ETA.
Icebreaker: ALE, ATLE and YMER assist in the Bay of Bothnia.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mitteltgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden	Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt
--	--

Estland , 07.03.2019

Narva-Jõesuu, Fahrwasser	3//0
Kunda, Hafen und Bucht	10/0
Muuga, Hafen und Bucht	10/0
Tallinn, Hafen und Bucht	10/0
Pärnu, Hafen und Bucht	7375
Pärnu – Irbenstraße, Fahrwasser	22/0
Moonsund	3272

Finnland , 07.03.2019

Röyttä – Etukari	8446
Etukari – Ristinmatala	6846
Ajos – Ristinmatala	6846
Ristinmatala – Kemi 2	5346
Kemi 2 – Kemi 1	5146
Kemi 1, Seegebiet im SW	5146
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	8446
Oulu, Hafen – Kattilankalla	8446
Kattilankalla – Oulu 1	8876
Oulu 1, Seegebiet im SW	4146
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	5376
Raahe, Hafen – Heikinkari	8946

Heikinkari – Raahe Leuchtturm	6946
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen	5876
Breitengrad Marjaniemi – Ulkokalla, See	5846
Rahja, Hafen – Välimatala	7876
Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi	6876
Breitengrad Ulkokalla – Pietarsaari, See	5346
Ykspihlaja – Repskär	8846
Repskär – Kokkola Leuchtturm	6876
Kokkola Leuchtturm, See außerhalb	5876
Pietarsaari – Kallan	8846
Kallan, Seegebiet außerhalb	6876
Breite Pietarsaari – Nordvalen im NE	4346
Nordvalen, Seegebiet im ENE	4746
Nordvalen – Norrskär, See im W	3726
Vaskiluoto – Ensten	8866
Ensten – Vaasa Leuchtturm	5366
Vaasa Leuchtturm – Norrskär	4746
Norrskär, Seegebiet im SW	1016
Kaskinen – Sälgrund	4046
Sälgrund, Seegebiet außerhalb	4046
Offene See N-lich Breite Yttergrund	1706
Pori – Linie Pori Leuchtturm – Säppi	4046

Linie Pori Lt. – Säppi – See im W	3106
Hohe See Länge Yttergrund u. Rauma	0//6
Rauma, Hafen – Kymäpihlaja	7365
Kymäpihlaja – Rauma Leuchtturm	1105
Rauma Leuchtturm, See im W	1105
Uusikaupunki, Hafen – Kirsta	8345
Kirsta – Isokari	1005
Naantali und Turku – Rajakari	4142
Rajakari – Lövskär	2001
Lövskär – Korra	1001
Korra – Isokari	2001
Lövskär – Berghamn	1001
Lövskär – Grisselborg	1101
Koverhar – Hästö Busö	1115
Inkoo u. Kantvik – Porkkala See	7745
Helsinki, Hafen – Harmaja	1205
Vuosaari Hafen – Eestiluoto	1205
Porvoo, Hafen – Varlax	1315
Valko, Hafen – Tåktarn	7315
Kotka – Viikari	1305
Hamina – Suurmusta	1305
Suurmusta – Merikari	1305

Russische Föderation , 07.03.2019

St. Petersburg, Hafen	84/5
St. Petersburg – Ostspitze Kotlin	84/5
Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin	84/5
Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij	5333
Lt. Šepelevskij – Seskar	5333
Seskar – Sommers	5000
Sommers – Südspitze Gogland	5000
Vyborg Hafen und Bucht	84/5
Vichrevoj – Sommers	5000
Bjerkesund	5000
E-Spitze Bol'šoj Ber'ozovy – Šepelevskij	5000
Luga Bucht	5333
Zuf. Luga B. – Linie Mošcnyj-Šepel.	5101

Schweden , 07.03.2019

Karlsborg – Malören	8546
Malören, Seegebiet außerhalb	5246
Luleå – Björnklack	8546
Björnklack – Farstugrunden	5146
Farstugrunden, See im E und SE	5246
Sandgrönn Fahrwasser	8546
Rödallen – Norströmsgrund	5246
Haraholmen – Nygrån	8446
Nygrån, Seegebiet außerhalb	5246
Skelleftehamn – Gåsören	8446
Gåsören, Seegebiet außerhalb	5246
Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	5246
Nordvalen, See im NE	4336
Nordvalen, See im SW	4146
Västra Kvarnen W-lich Holmöarna	5246
Umeå – Väktaren	5246
Väktaren, See im SE	4146
Sydostbrotten, See im NE u. SE	4146
Husum, Fahrwasser nach	5246
Örnsköldsvik – Hörnskatan	8346
Hörnskatan – Skagsudde	5336
Skagsudde, Seegebiet außerhalb	4146

Ulvöarna, Fahrwasser im W	4146
Ulvöarna, Seegebiet im E	4146
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	8444
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	5434
Härnösand – Härnön	4144
Härnön, Seegebiet außerhalb	4144
Sundsvall – Draghallan	3326
Draghallan – Åstholmsudde	4146
Åstholmsudde/Brämön, außerhalb	4146
Hudiksvallfjärden	3326
Iggesund – Agö	8346
Sandarne – Hällgrund	8246
Hällgrund, Seegebiet außerhalb	1206
Ljusnefjärden – Störjungfrun	8246
Störjungfrun, Seegebiet außerhalb	1206
Gävle – Eggegrund	8246
Eggegrund, Seegebiet außerhalb	1206
Örskär, Seegebiet außerhalb	1206
Öregrundsgrepen	1206
Hallstavik – Svartklubben	8292
Trälhavet – Furusund – Kapellskär	1102
Stockholm – Trälhavet – Klövholmen	1102
Köping – Kviksund	8394
Västerås – Grönsö	8394
Grönsö – Södertälje	1394
Stockholm – Södertälje	8394
Södertälje – Fifong	1192
Karlstad, Fahrwasser nach	8292
Kristinehamn, Fahrwasser nach	8292